

УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР
СВ. ДИМИТРІЯ



UKRAINIAN ORTHODOX
CHURCH OF
ST. DEMETRIUS

22-га Неділя
по П'ятидесятниці

22nd Sunday
after Pentecost

Святий Йоанікій Великий

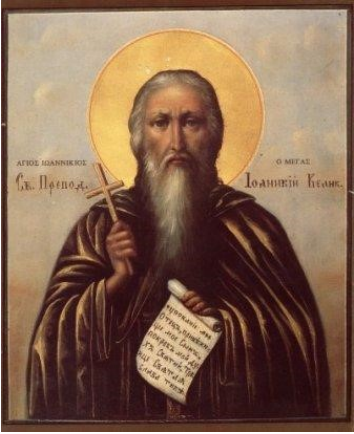


Святий Йоанікій Великий народився 754 року в Малій Азії. Коли хлопцеві виповнилося 19 років, він пішов до війська, де прославився своєю відважністю. У той час він став на бік іконоборців, але після розмови із побожним ченцем відійшов від них і став ревним оборонцем правдивої віри та святих ікон.

У 40 років покинув військо і вступив до монастиря на горі Олімп у Бітинії. Йоанікій жив у декількох монастирях, а згодом усамітнився й провів у молитві й пості двадцять років. У той час Бог обдарував Свого вірного слугу даром чудотворення і пророцтва. Тоді Йоанікій постригся у ченці.

Під кінець свого життя він поселився у пустелі, де 846 року помер, маючи 92 роки. За велику побожність і численні чуда, якими Бог прославив Йоанікія, одного з найславніших ченців християнського Сходу, Церква надала йому почесне звання Великий.

Ven. Joannicius the Great (846)



There are nearly no primary sources about Joannicius that are not hagiographical in nature. Byzantine scholars have therefore referred primarily to two hagiographies as the fundamental sources for Joannicius's life. According to those hagiographies, Joannicius was born in 752 in the town of Marikat, into a family of poor swine herders. Joannicius was spiritual from a young age, and often sought solitude in order to pray and contemplate. When Joannicius reached young adulthood, he was drafted into the Byzantine army by Leo IV, and he served honorably, winning the praise of his fellow soldiers. Following his military service of six years, Joannicius desired to enter into a spiritual life and he joined a monastery. Although he wished to immediately retreat to the wilderness, he remained at the monastery for two years, during which time he memorized the Psalms by heart. After two years, he escaped to Mount Uludağ, where he remained as a hermit for the remainder of his life. According to the hagiographies, Joannicius spent the rest of his life as an ascetic on Uludağ, with years dedicated to solitude, study, and prayer. Joannicius spent most of his time reciting the psalms and meditating on the life of Jesus, but the hagiographies also ascribe some miracles and prophecies to him.

Among the many stories related in the hagiographical sources, Joannicius is attributed with saving the island of Thasos from snakes, leading Greek captives out of prison, and saving a nun from breaking her vow. In one of the more famous stories, Joannicius found a nun near Uludağ running away from her cloister, intending to marry. Joannicius intervened, allegedly taking on all the pains of her sin and allowing her to remain a devout nun. Joannicius was allegedly so close to God and so devoted to solitude, he was capable of making himself invisible. Outside of the miraculous narratives, Joannicius is also given some importance in Byzantine history, particularly regarding icon veneration. Although Joannicius was born into an iconoclastic family, he later became a devout believer in icon veneration. During the reign of the iconoclast Theophilos, Joannicius prophesied that the Byzantine church would eventually re-embrace icon veneration, a prophecy that is interpreted by devotees to have been fulfilled during the reign of Theodora when she restored icon veneration to the Orthodox Church. Joannicius is also credited with blessing a young Photios I who would become a widely venerated Patriarch of Constantinople. According to most sources, Joannicius died in solitude on November 4th, 834, at the age of 94.

АПОСТОЛ

З Послання до Ефесян св. Апостола Павла читання.

(р. 2, в. 14 – 22)

Він бо наш мир, що вчинив із двох одне й зруйнував серединну перегороду, ворожнечу, Своїм тілом,

Він Своєю наукою знищив Закона заповідей, щоб з обох збудувати Собою одного нового чоловіка, мир чинивши,

і хрестом примирити із Богом обох в однім тілі, ворожнечу на ньому забивши.

І, прийшовши, Він благовістив мир вам, далеким, і мир близьким, бо обоє Ним маємо приступ у Дусі однім до Отця.

Отже, ви вже не чужі й не приходьки, а співгрожани святим, і домашні для Бога,

збудовані на основі апостолів і пророків, де наріжним каменем є Сам Ісус Христос,

що на ньому вся будівля, улад побудована, росте в святий храм у Господі, що на ньому і ви разом будуєтеся Духом на оселю Божу.

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія читання.

(р. 8, в. 41 – 56)

Аж ось прийшов муж, Яір на ім'я, що був старшим синагоги. Він припав до Ісусових ніг, та й став благати Його завітати до дому його.

Бо він мав одиначку дочку, років десь із дванадцять, і вмирала вона. А коли Він ішов, народ тиснув Його.

А жінка одна, що дванадцять років хворою на кровотечу була, що ніхто вздоровити не міг її,

підійшовши ззаду, доторкнулась до краю одежі Його, і хвилі тієї спинилася їй кровотеча!

А Ісус запитав: Хто доторкнувся до Мене? Коли ж відмовлялися всі, то Петро відказав: Учителю, народ коло Тебе он товпиться й тисне.

Ісус же промовив: Доторкнувсь хтось до Мене, бо Я відчув силу, що вийшла з Мене...

А жінка, побачивши, що вона не втаїлась, трясучись, підійшла та й упала перед Ним, і призналася перед усіма людьми, чому доторкнулась до Нього, і як хвилі тієї одужала.

Він же промовив до неї: Дочко, твоя віра спасла тебе; іди з миром собі!

Як Він ще промовляв, приходить ось від старшини синагоги один та й говорить: Дочка твоя вмерла, не турбуй же Вчителя!

Ісус же, почувши, йому відповів: Не лякайся, тільки віруй, і буде спасена вона.

Прийшовши ж до дому, не пустив Він нікого з Собою ввійти, крім Петра, та Івана, та Якова, та батька дівчати, та матері.

А всі плакали та голосили за нею... Він же промовив: Не плачте, не вмерла вона, але спить!

І насміхалися з Нього, бо знали, що вмерла вона.

А Він узяв за руку її та й скрикнув, говорячи: Дівчатко, вставай!

І вернувся їй дух, і хвилі тієї вона ожила... І звелів дати їй їсти.

І здивувались батьки її. А Він наказав їм нікому не розповідати, що сталось.

EPISTLE

The reading is from the Epistle of St. Paul to the Ephesians.

(c. 2, v. 14 – 22)

For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation,

having abolished in His flesh the enmity, *that is*, the law of commandments *contained* in ordinances, so as to create in Himself one new man *from* the two, *thus* making peace,

and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity.

And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. 18 For through Him we both have access by one Spirit to the Father.

Now, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God,

having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief *cornerstone*,

in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord,

in whom you also are being built together for a dwelling place of God in the Spirit.

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke.

(c. 8, v. 41 – 56)

And behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue. And he fell down at Jesus' feet and begged Him to come to his house, for he had an only daughter about twelve years of age, and she was dying.

But as He went, the multitudes thronged Him.

Now a woman, having a flow of blood for twelve years, who had spent all her livelihood on physicians and could not be healed by any, came from behind and touched the border of His garment. And immediately her flow of blood stopped.

And Jesus said, "Who touched Me?"

When all denied it, Peter and those with him said, "Master, the multitudes throng and press You, and You say, 'Who touched Me?'"

But Jesus said, "Somebody touched Me, for I perceived power going out from Me."

Now when the woman saw that she was not hidden, she came trembling; and falling down before Him, she declared to Him in the presence of all the people the reason she had touched Him and how she was healed immediately.

And He said to her, "Daughter, be of good cheer; your faith has made you well. Go in peace."

While He was still speaking, someone came from the ruler of the synagogue's *house*, saying to him, "Your daughter is dead. Do not trouble the Teacher."

But when Jesus heard *it*, He answered him, saying, "Do not be afraid; only believe, and she will be made well."

When He came into the house, He permitted no one to go in except Peter, James, and John, and the father and mother of the girl.

Now all wept and mourned for her; but He said, "Do not weep; she is not dead, but sleeping."

And they ridiculed Him, knowing that she was dead.

But He put them all outside, took her by the hand and called, saying, "Little girl, arise."

Then her spirit returned, and she arose immediately. And He commanded that she be given *something* to eat.

And her parents were astonished, but He charged them to tell no one what had happened.

Церковний Календар



Church Calendar

ЛИСТОПАД

- 17 22-га Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 21 Собор Архистратига Михаїла
Літургія 9:30 ранку
- 24 23-тя Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку
- 28 Початок Посту Пилипівки

NOVEMBER

- 22nd Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- Synaxis of Archangel Michael
Liturgy 9:30 am
- 23rd Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am
- Nativity Fast Begins*

ГРУДЕНЬ

- 1 24-та Неділя по П'ятидесятниці
Літургія 10:00 ранку

DECEMBER

- 24th Sunday after Pentecost
Liturgy 10:00 am

Вічна Пам'ять!

Memory Eternal!

З жалем повідомляємо, що упокоївся довголітній парафіянин
Мирослав Дяковський

With regret, we report the passing of long-time parishioner
Morris Diakowsky



**Концерт Святого Миколая
неділя, 15-го грудня - після Літургії**

**Saint Nicholas Concert
Sunday, December 15 - after the Liturgy**

Інформація та події на листопад - Information & activities for November

17	Співдружжя: СУК	Fellowship: UWAC
19	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
23	<i>День пам'яті Голодомору</i>	<i>Holodomor Memorial Day</i>
24	Співдружжя: СУМК	Fellowship: UOY - CYMK
26	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
27	Сеньйори: Підготовка до вареників	Seniors: Varenyky Preparation
28	Сеньйори: Ліплення вареників	Seniors: Varenyky Production

Інформація та події на грудень - Information & activities for December

1	Співдружжя: СУК	Fellowship: UWAC
3	Навчання на бандурі	Bandura Instruction
5	Клуб сеньйорів: Обід для публіки	Seniors Club: Public Lunch
8	Співдружжя: СУМК	Fellowship: UOY - CYMK
9	Місячні Збори СУК о 12:30	UWAC Monthly Meeting @ 12:30
11	Сеньйори: Підготовка до вареників	Seniors: Varenyky Preparation
12	Сеньйори: Ліплення вареників	Seniors: Varenyky Production

BINGO: Wednesday, November 20 @ 10:00 am at Delta Downsview

Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: stdemetrius@rogers.com

Website: www.stdemetriusuoc.ca Facebook: [St. Demetrius Ukrainian Orthodox Church](#)

Parish Priest: **Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko**

Res.: 416-259-7241 e-mail: makarenko@bell.net